
KÓDEX POSTUPOV PRE EURÓPSKU ŠTATISTIKU

*Pre vnútroštátne štatistické orgány
a Eurostat (štatistický orgán EÚ)*

Prijal
Výbor pre Európsky štatistický systém

16. novembra 2017

eurostat 



EURÓPSKY
ŠTATISTICKÝ
SYSTÉM

Európska komisia ani iná osoba, ktorá koná v mene Komisie nenesie zodpovednosť za možné použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2018

© Európska únia, 2018

Opakované použitie je povolené len s uvedením zdroja.

Politiku opätovného použitia dokumentov Európskej únie upravuje rozhodnutie 2011/833/EÚ (Ú. v. EÚ L 330, 14.12.2011, s. 39).

Na akékoľvek použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nie je predmetom autorského práva EÚ, je potrebné povolenie priamo od držiteľov práv.

Print
ISBN 978-92-79-80007-8
doi:10.2785/59717
KS-02-18-142-SK-C

PDF
ISBN 978-92-79-80033-7
doi:10.2785/09836
KS-02-18-142-SK-N

KÓDEX POSTUPOV PRE EURÓPSKU ŠTATISTIKU

*Pre vnútroštátne štatistické orgány
a Eurostat (štatistický orgán EÚ)*

Prijal
Výbor pre Európsky štatistický systém

16. novembra 2017

Preambula

Kódex postupov pre európsku štatistiku

Kódex postupov pre európsku štatistiku je základom spoločného rámca kvality Európskeho štatistického systému. Je samoregulačným nástrojom a vychádza zo 16 zásad, ktoré sa týkajú inštitucionálneho prostredia, štatistických procesov a štatistických výstupov. Súbor ukazovateľov najlepších postupov a noriem pre jednotlivé zásady poskytuje usmernenia a referenčné kritériá pre preskúvanie vykonávania kódexu postupov, čím sa v rámci Európskeho štatistického systému zvyšuje transparentnosť.

Štatistické orgány, medzi ktoré patria štatistický orgán Európskej únie (Eurostat), národné štatistické úrady a iné vnútroštátne orgány zodpovedné za rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky, sa zaväzujú, že budú dodržiavať Kódex postupov pre európsku štatistiku.

Nezávislý poradný výbor, Európske poradné grémium pre riadenie v oblasti štatistiky¹ (ESGAB, grémium) poskytuje prehľad o Európskom štatistickom systéme v súvislosti s vykonávaním kódexu postupov. Grémium každoročne analyzuje vykonávanie kódexu postupov štatistickým orgánom Európskej únie (Eurostat) a európskym štatistickým systémom ako celkom a poskytuje poradenstvo týkajúce sa primeraných opatrení na uľahčenie vykonávania kódexu postupov, jeho komunikácie používateľom a poskytovateľom údajov, ako aj jeho prípadnej aktualizácie.

Toto vydanie z roku 2017 je druhou revíziou kódexu postupov pôvodne prijatého v roku 2005. Cieľom je reagovať na posledné zmeny a inovácie v rozvoji, tvorbe a šírení oficiálnych štatistík v európskom štatistickom systéme i mimo neho, medzi ktoré patria nové zdroje údajov, využívanie nových technológií, modernizácia právneho rámca a výsledky partnerských preskúmaní týkajúcich sa vykonávania kódexu postupov.

Glosár, v ktorom sa vysvetľujú hlavné pojmy použité v kódexe postupov, je k dispozícii online na <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>.

¹ Európske poradné grémium pre riadenie v oblasti štatistiky: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/esgab/introduction>.

Spoločný rámec kvality Európskeho štatistického systému

Spoločný rámec kvality Európskeho štatistického systému pozostáva z Kódexu postupov pre európsku štatistiku, rámca pre zabezpečenie kvality Európskeho štatistického systému a zo všeobecných zásad manažérstva kvality (napr. neustála interakcia s používateľmi, záväzok líderstva, partnerstvo, spokojnosť zamestnancov, trvalé zlepšovanie, integrácia a harmonizácia).

Tento samoregulačný spoločný rámec kvality dopĺňa rozsiahly právny rámec Európskeho štatistického systému založeného na nariadení (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike, ktoré vychádza zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Kvalitné európske štatistiky a služby sa preto rozvíjajú, tvoria a šíria podľa veľmi spoľahlivého právneho rámca a rámca kvality.

Vyhlasenie Európskeho štatistického systému o kvalite uvedené na nasledujúcich stranách tejto brožúry, demonštruje povedomie o kvalite, ktoré v Európskom štatistickom systéme existuje, ako aj záväzok všetkých jeho členov neustále rozvíjať, vytvárať a šíriť kvalitnú európsku štatistiku a služby s cieľom neustále poskytovať hodnotu jej používateľom.



Vyhlásenie Európskeho štatistického systému o kvalite

Európsky štatistický systém predstavuje partnerstvo, ktoré je rámcom pre spoluprácu medzi Eurostatom a vnútroštátnymi štatistickými orgánmi jednotlivých členských štátov EÚ a krajín EZVO. Našou spoločnou úlohou je poskytovať nezávislé kvalitné štatistické informácie na európskej, národnej a regionálnej úrovni a sprístupňovať tieto informácie všetkým na účely rozhodovacích postupov, výskumu a diskusie.

Program a priority európskej štatistiky prerokávajú a odsúhlasujú členovia EŠS, pričom konečné rozhodnutia sa prijímajú demokratickým spôsobom v súlade s európskymi legislatívnymi postupmi.

Pracujeme na základe prísneho právneho režimu¹ doplneného o spoľahlivý samoregulačný rámec kvality na svetovej úrovni, ktorého základným pilierom je Kódex postupov pre európsku štatistiku². Dodržiavanie tohto kódexu postupov z našej strany sa pravidelne hodnotí prostredníctvom mechanizmov preskúmania a dôsledným monitorovaním plnenia identifikovaných aktivít na zlepšenie³.

Kvalitu vnímame ako základ našej konkurenčnej výhody vo svete, v ktorom je k dispozícii čoraz viac okamžitých informácií, ktorým často chýba potrebné preukázanie kvality. Naša práca sa riadi zásadami odbornej nezávislosti, nestranného zaobchádzania so všetkými našimi používateľmi, objektivity,

¹ Zmluva o fungovaní Európskej únie: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2016:202:FULL&from=EN> a nariadenie (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike zmenené nariadením (EÚ) 2015/759: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/sk/TXT/PDF/?uri=CELEX:02009R0223-20150608&from=EN>.

² Kódex postupov pre európsku štatistiku: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5922413/10425-SK-SK.PDF> a rámec EŠS na zabezpečenie kvality: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/64157/4392716/ESS-QAF-V1-2final.pdf/bbf5970c-1adf-46c8-afc3-58ce177a0646>.

³ Prvé a druhé kolo partnerských preskúmaní EŠS: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/first-round-of-peer-reviews> a <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/peer-reviews>.

spoľahlivosti, štatistickej dôvernosti a efektívnosti vynaložených nákladov. Rozvoj, tvorba a šírenie našej štatistiky sa zakladajú na správnej metodike, najlepších medzinárodných normách a vhodných postupoch, ktoré sú dôkladne a transparentne zdokumentované. Naše zásady kvality sú: relevantnosť, presnosť, včasnosť a časová presnosť, prístupnosť a zrozumiteľnosť, porovnateľnosť a koherentnosť.

Neustále sa snažíme minimalizovať záťaž respondentov, rozvíjať dobrú spoluprácu s poskytovateľmi údajov a úzko spolupracovať so skupinami zainteresovaných strán vrátane vedeckých komúní.

V záujme poskytovania štatistiky najvyššej kvality systematicky identifikujeme naše silné a slabé stránky, ako aj súvisiace riziká, ktoré náležite zohľadňujeme pri nepretržitom rozvoji nášho spoločného rámca kvality. Tým, že neustále modernizujeme, inovujeme a zostavujeme nové ukazovatele, zlepšujeme nielen kvalitu našich produktov a služieb, ale usilujeme sa aj predvídať novo vznikajúce javy a potreby našich používateľov.

**Vedúci národných štatistických úradov
a generálny riaditeľ Eurostatu**

Inštitucionálne prostredie

Inštitucionálne a organizačné faktory majú zásadný vplyv na účinnosť a dôveryhodnosť štatistického orgánu, ktorý rozvíja, tvorí a šíri európsku štatistiku. V tejto súvislosti ide o zásady, akými sú odborná nezávislosť, koordinácia a spolupráca, oprávnenie na zber údajov, primeranosť zdrojov, záväzok ku kvalite, štatistická dôverynosť, neustrannosť a objektivita.

ZÁSADA 1

Odborná nezávislosť

Odborná nezávislosť štatistických orgánov od iných politických, riadiacich alebo správnych útvarov a orgánov, ako aj od hospodárskych subjektov v súkromnom sektore, je zárukou dôveryhodnosti európskej štatistiky.

UKAZOVATEL

- 1.1** Nezávislosť národných štatistických úradov a Eurostatu od politického a iného vonkajšieho zásahu pri rozvoji, tvorbe a šírení štatistiky je stanovená v právnych predpisoch a je zabezpečená aj pre iné štatistické orgány.
- 1.2** Vedúci národných štatistických úradov, Eurostatu a, kde je to vhodné, aj iných vnútroštátnych štatistických orgánov majú dostatočne vysoké postavenie, aby mali prístup k vysokým predstaviteľom politických orgánov a orgánov verejnej správy. Títo vedúci majú najvyššiu odbornú spôsobilosť.
- 1.3** Vedúci národných štatistických úradov a Eurostatu a, kde je to vhodné, aj iných vnútroštátnych štatistických orgánov sú zodpovední za zabezpečenie nezávislého rozvoja, tvorby a šírenia štatistiky.
- 1.4** Vedúci národných štatistických úradov, Eurostatu a, kde je to vhodné, aj iných vnútroštátnych štatistických orgánov nesú výhradnú zodpovednosť za rozhodnutia o štatistických metódach, normách a postupoch, ako aj o obsahu a harmonograme zverejňovania štatistiky.
- 1.5** Zverejňujú sa štatistické pracovné programy a v pravidelných správach sa opisuje dosiahnutý pokrok.
- 1.6** Zverejnené štatistiky sa zreteľne odlišujú od politických/strategických vyhlásení a zverejňujú sa oddelene od týchto vyhlásení.

1.7 Národný štatistický úrad a Eurostat a, kde je to vhodné, aj iné vnútroštátne štatistické orgány sa verejne vyjadrujú k problematike štatistiky a vo vhodnej miere sa vyjadrujú aj k prípadom kritiky a zneužitia štatistiky.

1.8 Postupy prijímania a vymenúvania vedúcich národných štatistických úradov a generálneho riaditeľa Eurostatu a, kde je to vhodné, vedúcich zodpovedných za štatistiku v iných vnútroštátnych štatistických orgánoch, sú transparentné a založené iba na odborných kritériách. Dôvody, na základe ktorých je možné ukončiť ich funkčné obdobie, sú uvedené v právnom rámci. Medzi tieto dôvody nemôžu byť zahrnuté dôvody, ktoré ohrozujú odbornú alebo vedeckú nezávislosť.

ZÁSADA 1a

Koordinácia a spolupráca

Národné štatistické úrady na úrovni národných štatistických systémov a Eurostat na úrovni Európskeho štatistického systému zabezpečujú koordináciu všetkých činností v oblasti rozvoja, tvorby a šírenia európskej štatistiky. Štatistické orgány aktívne spolupracujú v rámci partnerstva Európskeho štatistického systému s cieľom zabezpečiť rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky.

UKAZOVATEL

1a.1 Národné štatistické úrady koordinujú štatistické činnosti všetkých iných vnútroštátnych orgánov, ktoré rozvíjajú, tvoria a šíria európsku štatistiku. V tomto ohľade pôsobia v otázkach štatistiky pre Eurostat ako výhradné kontaktné miesto. Sú zavedené právne predpisy a riadne definované a stanovené postupy pre výkon koordinačnej úlohy na vnútroštátnej, ako aj na európskej úrovni.

1a.2 Vedúci národných štatistických úradov v prípade potreby vypracúvajú vnútroštátne usmernenia, ktorých cieľom je zabezpečiť kvalitu pri rozvoji, tvorbe a šírení európskej štatistiky v rámci národného štatistického systému; ich vykonávanie je monitorované a preskúmané.

1a.3 Štatistické orgány, podľa vhodnosti, neustále udržiavajú a rozvíjajú spoluprácu na rôznych úrovniach medzi sebou a s poradnými orgánmi Európskeho štatistického systému, ako aj s členmi Európskeho systému centrálnych bánk, s akademickými inštitúciami a s inými medzinárodnými orgánmi.

ZÁSADA 2

Oprávnenie na zber údajov a prístup k údajom

Štatistické orgány majú na účely európskej štatistiky jasné legislatívne oprávnenie získavať informácie z viacerých zdrojov a mať k nim prístup. Povinnosť správnych orgánov, podnikov, domácností a širokej verejnosti, aby na žiadosť štatistických orgánov umožnili prístup k údajom alebo poskytli údaje na účely európskej štatistiky, je právne vynútiteľná.

UKAZOVATEL

- 2.1** Oprávnenie štatistických orgánov zbierať informácie z rôznych zdrojov a mať k nim prístup na účely rozvoja, tvorby a šírenia európskej štatistiky bližšie určuje zákon.
- 2.2** Právne predpisy umožňujú štatistickým orgánom rýchly a bezplatný prístup k administratívnym údajom a ich využívanie na štatistické účely. Štatistické orgány sú od začiatku zapojené do návrhu, rozvoja a zrušenia administratívnych záznamov, aby lepšie vyhovovali štatistickým účelom.
- 2.3** Na základe právneho predpisu si štatistický orgán môže pri štatistických zisťovaniach poskytnutie údajov vynútiť.
- 2.4** Uľahčuje sa prístup k iným údajom na štatistické účely, ako sú napríklad údaje v súkromnom vlastníctve, pričom sa však kladie dôraz na zabezpečenie štatistickej dôverylosti a ochrany údajov.

ZÁSADA 3

Primeranosť zdrojov

Zdroje, ktoré majú štatistické orgány k dispozícii, sú dostatočné na splnenie požiadaviek európskej štatistiky.

UKAZOVATEL

- 3.1** Na splnenie potrieb štatistiky sú k dispozícii adekvátne personálne, finančné a technické zdroje ako po kvantitatívnej, tak aj po kvalitatívnej stránke .
- 3.2** Rozsah a úroveň podrobnosti štatistik a náklady na štatistiky zodpovedajú potrebám.
- 3.3** Existujú postupy, na základe ktorých je možné posúdiť a odôvodniť potrebu novej štatistiky pri zohľadnení súvisiacich nákladov.
- 3.4** Existujú postupy, na základe ktorých je možné posúdiť, či potreba všetkých štatistik v celom rozsahu pretrváva alebo niektoré z nich môžu byť zrušené alebo ich rozsah obmedzený, aby sa tým uvoľnili zdroje.

ZÁSADA 4

Závazok ku kvalite

Štatistické orgány sa zaväzujú ku kvalite. S cieľom nepretržitého zlepšovania kvality postupov a výstupov tieto orgány systematicky a pravidelne identifikujú silné a slabé stránky.

UKAZOVATEL

- 4.1 Je vypracovaná politika kvality, ktorá je prístupná verejnosti. Je vytvorená organizačná štruktúra a nástroje zaoberajúce sa manažérstvom kvality.
- 4.2 Sú zavedené postupy plánovania, monitorovania a zlepšovania kvality štatistických procesov vrátane integrácie údajov z rôznych zdrojov údajov.
- 4.3 Pravidelne sa monitoruje a hodnotí kvalita výstupov so zreteľom na možné kompromisy medzi jednotlivými dimenziami kvality a podávajú sa správy podľa kritérií kvality pre európsku štatistiku.
- 4.4 Kľúčové štatistické výstupy sa pravidelne a dôkladne preskúmajú, a to v prípade potreby aj za pomoci externých odborníkov.

ZÁSADA 5

Štatistická dôvernosť a ochrana údajov

Bezvýhradne je zaručená ochrana súkromia poskytovateľov údajov, dôvernosť informácií, ktoré poskytujú, použitie týchto informácií len na štatistické účely a bezpečnosť údajov.

UKAZOVATEL

- 5.1 Štatistická dôvernosť je zaručená zákonom.
- 5.2 Zamestnanci štatistického orgánu pri nástupe do zamestnania podpisujú právny záväzok, že budú dodržiavať dôvernosť.
- 5.3 Úmyselné porušenie štatistickej dôvernosti sa postihuje sankciami.
- 5.4 Zamestnancom sa poskytujú usmernenia a pokyny týkajúce sa ochrany štatistickej dôvernosti v rámci celého štatistického procesu. Verejnosť je oboznámená s politikou štatistickej dôvernosti.
- 5.5 Na ochranu bezpečnosti a integrity štatistických údajov a ich prenosu sú zavedené potrebné regulačné, administratívne, technické a organizačné opatrenia, ktoré sú v súlade s najlepšimi postupmi, medzinárodnými normami, ako aj európskymi a vnútroštátnymi právnymi predpismi.

-
- 5.6** Na vonkajších používateľov, ktorí majú prístup k štatistickým mikroúdajom na účely výskumu, sa vzťahujú prísne protokoly.

ZÁSADA 6

Nestrannosť a objektívnosť

Pri rozvoji, tvorbe a šírení európskych štatistík rešpektujú štatistické orgány vedeckú nezávislosť a postupujú objektívnym, odborným a transparentným spôsobom, ktorý zaručuje rovnaké zaobchádzanie vo vzťahu ku všetkým používateľom.

UKAZOVATEL

-
- 6.1** Štatistiky sa zostavujú na objektívnom základe určenom štatistickými hľadiskami.
-
- 6.2** Výber zdrojov údajov a štatistických metód, ako aj rozhodnutia o šírení štatistík sú založené na štatistických hľadiskách.
-
- 6.3** Chyby zistené v zverejnených štatistikách sa opravujú v čo najkratšom čase a opravené znenie sa zverejní.
-
- 6.4** Informácie o použitých zdrojoch údajov, metódach a postupoch sú verejne prístupné.
-
- 6.5** Dátumy a časy zverejnenia štatistík sa oznamujú vopred.
-
- 6.6** Zásadné revízie alebo zmeny metódik sa oznamujú vopred.
-
- 6.7** Štatistické orgány nezávisle rozhodujú o čase zverejnenia štatistík a ich obsahu, pričom zohľadňujú cieľ poskytnúť úplné a včasné štatistické informácie. Všetci používatelia majú k zverejneným štatistikám rovnaký prístup v rovnakom čase. Akýkoľvek prednostný prístup zo strany akéhokoľvek vonkajšieho používateľa k štatistikám pred ich zverejnením je obmedzený, riadne odôvodnený, kontrolovaný a zverejnený. V prípade porušenia sa postupy upravujúce prednostné sprístupnenie údajov pred ich zverejnením revidujú tak, aby sa zabezpečila nestrannosť.
-
- 6.8** Štatistiky a vyhlásenia poskytnuté na tlačových konferenciách sú objektívne a nezaujaté.

Štatistické procesy

V štatistických procesoch, ktoré štatistické orgány používajú na rozvoj, tvorbu a šírenie európskych štatistík, sa v plnej miere dodržiavajú európske a iné medzinárodné normy, usmernenia a osvedčené postupy, pričom sa neustále vynakladá snaha o inovácie. Dôveryhodnosť štatistiky zvyšuje dobrá povesť v oblasti kvalitného riadenia a efektívnosti. V tejto súvislosti ide o zásady, akými sú správna metodika, vhodné štatistické postupy, zamedzenie nadmernej záťaži respondentov a efektívnosť vynaložených nákladov.

ZÁSADA 7 Správna metodika

Správna metodika je základom kvalitnej štatistiky. V tejto súvislosti sú nevyhnutné primerané nástroje, postupy a odbornosť.

UKAZOVATEL

- 7.1** Celkový metodický rámec, ktorý sa používa v európskej štatistike, sa riadi európskymi a inými medzinárodnými normami, usmerneniami a osvedčenými postupmi, pričom sa neustále vynakladá snaha o inovácie.
- 7.2** Sú zavedené postupy, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby sa v rámci štatistických orgánov dôsledne uplatňovali štandardné pojmy, definície, klasifikácie a ďalšie druhy noriem.
- 7.3** V snahe zabezpečiť vysokú kvalitu sa registre a opory výberu používané pre európske štatistiky pravidelne vyhodnocujú a v prípade potreby aj upravujú.
- 7.4** Vnútroštátne systémy klasifikácií a príslušné európske systémy sa plne zhodujú.
- 7.5** Prijímajú sa absolventi relevantných študijných odborov.
- 7.6** Štatistické orgány uplatňujú politiku neustálej odbornej prípravy svojich zamestnancov.
- 7.7** S cieľom zlepšovať metodiku, zvyšovať účinnosť uplatňovaných metód a podporovať lepšie nástroje štatistické orgány v relevantných prípadoch udržiavajú a rozvíjajú spoluprácu s vedeckou obcou.

ZÁSADA 8

Vhodné štatistické postupy

Základom kvalitnej štatistiky sú vhodné štatistické postupy uplatňované v rámci celého štatistického procesu.

UKAZOVATEL

- 8.1** V prípade, že európske štatistiky vychádzajú z administratívnych a iných údajov, definície a pojmy používané na iné než štatistické účely sú zosúladené s definíciami a pojmami, ktoré sú požadované na štatistické účely.
- 8.2** V prípade štatistických zisťovaní sa dotazníky pred zberom údajov systematicky overujú.
- 8.3** Štatistické procesy sa priebežne monitorujú a v prípade potreby revidujú.
- 8.4** Metaúdaje súvisiace so štatistickými procesmi sa riadia v rámci všetkých štatistických procesov a podľa potreby sa šíria.
- 8.5** Revízie sa uskutočňujú v súlade so štandardnými, osvedčenými a transparentnými postupmi.
- 8.6** S držiteľmi administratívnych a iných údajov sa uzatvárajú dohody, v ktorých sa uvádza záväzok obidvoch strán používať tieto údaje na štatistické účely.
- 8.7** Pri zabezpečovaní kvality údajov štatistické orgány spolupracujú s držiteľmi administratívnych a iných údajov.

ZÁSADA 9

Zamedzenie nadmernej záťaži respondentov

Záťaž respondentov je primeraná potrebám používateľov a nie je pre respondentov nadmerná. Štatistické orgány monitorujú záťaž respondentov a stanovujú ciele na jej postupné znižovanie.

UKAZOVATEL

- 9.1** Rozsah a úroveň podrobnosti požiadaviek európskych štatistík sa obmedzuje na nevyhnutné minimum.
- 9.2** Záťaž respondentov je v čo najväčšej možnej miere rozložená na populáciu, ktorá je predmetom zisťovania a štatistický orgán túto záťaž monitoruje.
- 9.3** Údaje vyžadované od podnikov sa v maximálnej miere získavajú z ich účtovných záznamov, pričom na uľahčenie ich zasielania sa vždy, keď je to možné, používajú elektronické prostriedky.

9.4 S cieľom predísť duplicitným žiadosťiam o údaje sa, keď je to možné, používajú administratívne a iné zdroje údajov.

9.5 S cieľom minimalizovať záťaž respondentov sa podporuje zdieľanie a integrácia údajov, pričom sa musia dodržiavať požiadavky na dôvernosc a ochranu údajov.

9.6 V snahe minimalizovať záťaž respondentov štatistické orgány podporujú opatrenia, ktoré umožňujú prepájanie zdrojov údajov.

ZÁSADA 10

Efektívnosť vynaložených nákladov

UKAZOVATEL Zdroje sa využívajú efektívne.

10.1 Využívanie zdrojov zo strany štatistického orgánu sa monitoruje prostredníctvom interných a nezávislých externých opatrení.

10.2 Potenciál produktivity informačných a komunikačných technológií sa optimalizuje pre štatistické procesy.

10.3 Vynakladá sa proaktívne úsilie s cieľom zlepšiť štatistický potenciál administratívnych a iných zdrojov údajov a obmedziť využívanie priamych zisťovaní.

10.4 Štatistické orgány podporujú, zdieľajú a implementujú štandardizované riešenia, ktoré zvyšujú efektívnosť a účinnosť.

Štatistické výstupy

Dostupné štatistiky spĺňajú potreby používateľov. Štatistiky zodpovedajú európskym normám kvality a slúžia potrebám európskych inštitúcií, vlád, výskumných ústavov, podnikov a širokej verejnosti. Kvalita výstupov sa meria podľa miery, do akej sú štatistiky relevantné, presné a spoľahlivé, včasné, koherentné, porovnateľné medzi regiónmi a krajinami, ako aj ľahko dostupné pre používateľov, t. j. meria sa podľa zásad štatistických výstupov.

ZÁSADA 11

Relevantnosť

UKAZOVATEĽ Európske štatistiky spĺňajú potreby používateľov.

11.1 Uplatňujú sa postupy, ktoré slúžia na konzultácie s používateľmi, monitorovanie relevantnosti a hodnoty existujúcich štatistík pre plnenie potrieb používateľov a na zohľadnenie a predvídanie ich nových potrieb a priorít. Inovácie sú zamerané na neustále zlepšovanie štatistických výstupov.

11.2 Napĺňajú sa prioritné potreby, tie sa zohľadňujú v pracovnom programe.

11.3 Spokojnosť používateľov sa pravidelne monitoruje a výsledky sa následne systematicky zohľadňujú.

ZÁSADA 12

Presnosť a spoľahlivosť

UKAZOVATEĽ Európske štatistiky presne a spoľahlivo zobrazujú realitu.

12.1 Zdrojové údaje, integrované údaje, priebežné výsledky a štatistické výstupy sa pravidelne vyhodnocujú a overujú.

12.2 Výberové a nevýberové chyby sa merajú a systematicky zaznamenávajú v súlade s európskymi normami.

12.3 Revízie sa pravidelne analyzujú s cieľom zlepšovať zdrojové údaje, štatistické procesy a výstupy.

ZÁSADA 13

Včasnosť a časová presnosť

UKAZOVATEL Európske štatistiky sa zverejňujú včas a v presne stanovenom termíne.

- 13.1** Včasnosť zodpovedá európskym a iným medzinárodným normám zverejňovania.
- 13.2** Štandardný denný čas zverejňovania štatistík je verejne známy.
- 13.3** Periodicita štatistík v maximálnej miere zohľadňuje požiadavky používateľov.
- 13.4** Odchýlka od harmonogramu zverejnenia štatistík sa oznamuje vopred, odôvodní sa a stanoví sa nový termín zverejnenia.
- 13.5** Ak sa to považuje za užitočné, môžu sa zverejniť predbežné agregované výsledky s prijateľnou presnosťou a spoľahlivosťou.

ZÁSADA 14

Koherentnosť a porovnateľnosť

UKAZOVATEL Európske štatistiky sú vnútorne a časovo konzistentné a porovnateľné medzi regiónmi a krajinami; je možné spájať a spoločne využívať navzájom súvisiace údaje z rôznych zdrojov.

- 14.1** Štatistiky sú vnútorne koherentné a konzistentné (t. j. dodržiava sa aritmetická a účtovná zhoda).
- 14.2** Štatistiky sú v rámci primeraného časového obdobia porovnateľné.
- 14.3** Štatistiky sa zostavujú na základe spoločných noriem, s ohľadom na rozsah, definície, jednotky, klasifikácie v rôznych zisťovaniach a zdrojoch údajov.
- 14.4** Štatistiky z rôznych zdrojov údajov a s rôznou periodicitou sa porovnávajú a zosúladujú.
- 14.5** Porovnateľnosť údajov medzi krajinami je v rámci Európskeho štatistického systému zabezpečená prostredníctvom pravidelných výmen medzi Európskym štatistickým systémom a inými štatistickými systémami. V úzkej spolupráci medzi členskými štátmi a Eurostatom sa realizujú metodické štúdie.

ZÁSADA 15

Pristupnosť a zrozumiteľnosť

Európske štatistiky sa prezentujú v jasnej a zrozumiteľnej forme, zverejňujú sa vhodným a používateľsky komfortným spôsobom, sú dostupné a prístupné na základe nestrannosti a spolu s podpornými metaúdajmi a pokynmi.

UKAZOVATEL

- 15.1** Štatistiky a príslušné metaúdaje sa prezentujú a uchovávajú vo forme, ktorá uľahčuje správnu interpretáciu a zmysluplné porovnania.
- 15.2** Útvary, ktoré zabezpečujú šírenie štatistík používajú moderné informačné a komunikačné technológie, metódy, platformy a normy týkajúce sa otvorených údajov.
- 15.3** Ak je to možné, poskytujú sa analýzy na mieru a verejnosť je o nich informovaná.
- 15.4** Prístup k mikroúdajom je povolený na účely výskumu, pričom podlieha osobitným pravidlám alebo protokolom.
- 15.5** Metaúdaje týkajúce sa výstupov štatistický orgán riadi a šíri v súlade s európskymi normami.
- 15.6** Používateľom sa poskytujú informácie o metodike štatistických procesov vrátane používania a integrácie administratívnych a iných údajov.
- 15.7** Používateľom sa poskytujú informácie o kvalite štatistických výstupov so zreteľom na kritériá kvality pre európsku štatistiku.

Viac informácií o Kódexe postupov pre európsku štatistiku nájdete na <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>
Email: ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu



Úrad pre publikácie

Print [KS-02-18-142-SK-C](#)
PDF [KS-02-18-142-SK-N](#)